

NADIA BESSI

Interprete e traduttrice presso **Kallystè traduzioni**

Informazioni personali

Nadia Bessi

Viasan Giorgio, 14

55100 Lucca

+ 39 366 3667400

Info.kallystetraduzioni@gmail.com

Nata a Bastia il 10/06/75 Nazionalità francese

Esperienze lavorative

- da 2018 Collaborazione con Didier Ottinger vicedirettore del **Centre Pompidou**
 - da 2017 Traduttrice e interprete per **CDI** (Conseil Développement Innovation) società specializzata nella ricerca e la creazione di progetti europei
 - Da 2017 Traduttrice e interprete per i progetti transfrontalieri del **Conservatoire du Littoral**
 - da 2017 Traduttrice e interprete per i progetti transfrontalieri per **Collectivité Territoriale de Corse**
 - da 2017 Traduttrice e interprete per il progetto transfrontaliero RETRALAGS progetto marittimo (Francia-Italia)*
 - Da 2017 Collaborazione **VersiliaToday**, copro la rubrica mostre, eventi, spettacoli e cultura sul territorio nazionale
 - 2017 a oggi collaborazione con la **TeMp** Società Cooperativa
- Consulenza linguistica
- Da 2016 a oggi insegnate di italiano per stranieri al **Koinè Centre**
- Via tabacchi, Lucca
- 2016 a 2017 **Istituto comprensivo statale di Lucca Carducci**
- Piazza San Ponziano, Lucca
- Docenza di francese
- 2017 a oggi consulenza linguistica e interprete per il **Lucca Film Festival**
 - 2014 a oggi collaborazione con **Palazzo Blu**

Lungarno Gamba Corti, Pisa

Attività di guida in lingua italiana e francese

Da 2012 a 2014 collaborazione con **l'Istituto Linguistico Mediterraneo**

Docenza di francese e di italiano per stranieri

-Da dicembre 2009 collaborazione con **British School Pisa**

Via dei Rigattieri, Pisa

Docenza della lingua francese e di italiano per stranieri

-Da 2008 a 2009

Collaborazione con **Esedra Formazione**

Viale San Concordio, Lucca

Docenza di archeologia medievale e di cultura materiale per il master di formazione per le guide turistiche e ambientali

-Giugno 2009

Commissario esterno per l'esame finale del master di formazione per le guide turistiche e ambientali, per la lingua francese

-Da 2008 a 2009

Collaborazione con **European School**

Viale san Concordio, 81 Lucca

Docenza della lingua francese

-Da 2007 a 2009 collaborazione con **Mondolingua**

Largo Ciro Menotti, Pisa

Docenza di francese e di italiano per stranieri

-Da 2004 ad oggi collaborazione con il **Centro culturale Giacomo Puccini**

Via Vespucci, Viareggio

-Docenza di italiano per gli stranieri da livello A1 a C2

Creazioni di itinerari turistici e accompagnamento degli studenti nelle città d'arte

-Da 1996 a 2001

Collaborazione con **l'Alliance Française** di Pisa

Via Trento, Pisa

Docenza della lingua francese

Istruzione e formazione

1996-2004 Conservazione dei Beni Culturali (Archeologia medievale) presso l'Università degli Studi di Pisa

1996 Licence di Storia medievale presso l'Università Paul Valéry di Montpellier

1993 Diploma della Scuola Superiore presso il Liceo Giocante de Casabianca (Bastia)

2003 Corso di Formazione per insegnante di italiano L2 e lingua straniera (160 ore di tecniche didattiche + 80 ore di tirocinio con insegnante formatore) presso **koinè**

Centre Lucca

di Madrelingua francese/italiano

Altre lingue Inglese

Altre attività

consulenza e attività di scavo con il mio Studio Associato **Archa** per il comune di Vergemoli (Lu)

Consulenza e attività di scavo con il mio Studio Associato **Archa** per il restauro di Palazzo Giuli oggi Palazzo Blu

Allestimento della mostra archeologia a Vicopisano patrocinata dall'associazione "Borgo Murato" sotto la supervisione dell'Università degli Studi dell'Aquila

Consulenza storica presso l'Associazione Storica i "Cavalieri del Tau" di Altopascio

Varie campagne di scavo in ambito medievale sotto la direzione dell'Università degli Studi di Pisa, Siena, Firenze e l'università Pontificia di Archeologia